



Distr.: General
31 January 2018
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها السابعة والأربعين، المعقودة في بون في الفترة من ٦ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٢-١	أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)
٤	١٥-٣	ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)
٤	٦-٣	ألف - إقرار جدول الأعمال
٧	٩-٧	باء - تنظيم أعمال الدورة
٨	١٠	جيم - دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدولية
٨	١٢-١١	دال - تيسير تبادل الآراء في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية
٨	١٣	هاء - الأنشطة الأخرى المقررة
٩	١٥-١٤	واو - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس
		ثالثاً -
٩	١٨-١٦	المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه المعلومات (البند ٣ من جدول الأعمال)
		ألف - حالة تقديم واستعراض تقارير فترة السنتين الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
٩	١٦	باء - تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
٩	١٧	جيم - تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ٢٠١٥-١٩٩٠
١٠	١٨	رابعاً - المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ٤ من جدول الأعمال)
١٠	٢٩-١٩	ألف - المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
١٠		المرفق الأول للاتفاقية



		عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف	
١٠	٢٦-١٩	غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	
١٣	٢٧	تقديم الدعم المالي والتقني	جيم -
		التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة	دال -
١٣	٢٩-٢٨	من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	
		الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة	خامساً -
١٤	٣٤-٣٠	٤ من اتفاق باريس (البند ٥ من جدول الأعمال)	
		وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من	سادساً -
١٥	٣٨-٣٥	المادة ٤ من اتفاق باريس (البند ٦ من جدول الأعمال)	
		وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من	سابعاً -
١٥	٤٢-٣٩	المادة ٧ من اتفاق باريس (البند ٧ من جدول الأعمال)	
١٦	٤٤-٤٣	المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو (البند ٨ من جدول الأعمال)	ثامناً -
١٦	٤٣	ألف - استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة	
١٦	٤٤	باء - تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو	
		تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي	تاسعاً -
		تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية (البند ٩ من جدول	
١٦	٤٥	الأعمال)	
١٧	٦٠-٤٦	المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً (البند ١٠ من جدول الأعمال)	عاشراً -
١٩	٧٤-٦١	خطط التكيف الوطنية (البند ١١ من جدول الأعمال)	حادي عشر -
٢١	٨٠-٧٥	تقرير لجنة التكيف (البند ١٢ من جدول الأعمال)	ثاني عشر -
		تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات	ثالث عشر -
٢٢	٨٣-٨١	تغير المناخ (البند ١٣ من جدول الأعمال)	
٢٣	٩٢-٨٤	تطوير التكنولوجيات ونقلها (البند ١٤ من جدول الأعمال)	رابع عشر -
		ألف - التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة	
٢٣	٨٤	تكنولوجيا المناخ	
٢٤	٩٢-٨٥	باء - برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا	
		المسائل المتعلقة بتمويل المناخ (البند ١٥ من جدول الأعمال)	خامس عشر -
٢٥	٩٤-٩٣	ألف - استعراض مهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل	
٢٥	٩٣	باء - الاستعراض الثالث لصندوق التكيف	
٢٦	٩٤	المسائل المتعلقة ببناء القدرات (البند ١٦ من جدول الأعمال)	سادس عشر -
٢٦	١١٤-٩٥	ألف - بناء القدرات بموجب الاتفاقية	
٢٨	١٠٥	باء - التقرير المرحلي التقني السنوي المقدم من لجنة باريس المعنية ببناء القدرات ..	
٢٨	١١٤-١٠٦	جيم - بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو	
٣٠	١٣١-١١٥	تأثير تنفيذ تدابير التصدي (البند ١٧ من جدول الأعمال)	سابع عشر -
٣٠	١٢٥-١١٥	ألف - المنتدى المحسن وبرنامج العمل	

		باء - طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه	
٣١	١٣٠-١٢٦	بموجب اتفاق باريس.....	
٣٢		جيم - المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو	
٣٢	١٣١	دال - التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م أ-١٠	
		ثامن عشر - سبل النهوض بتنفيذ أعمال التثقيف والتدريب وتوعية الجمهور ومشاركته ووصوله إلى المعلومات من أجل تعزيز الإجراءات المتخذة في إطار اتفاق باريس (البند ١٨ من جدول الأعمال)	
٣٣	١٤٠-١٣٢	تاسع عشر - تقرير عن الأنشطة المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي (البند ١٩ من جدول الأعمال)	
٣٤	١٤١	عشرون - المسائل الجنسانية وتغير المناخ (البند ٢٠ من جدول الأعمال)	
٣٤	١٤٢	حادي وعشرون - المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية (البند ٢١ من جدول الأعمال)	
٣٤	١٥٠-١٤٣	ألف - أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧	
٣٤		باء - تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٦	
٣٤		جيم - الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩	
٣٤	١٥٠-١٤٣	دال - المسائل الأخرى المالية والمتعلقة بالميزانية	
٣٦	١٥١	مساءل أخرى (البند ٢٢ من جدول الأعمال).....	
٣٦	١٥٧-١٥٢	إغلاق الدورة وتقرير الدورة (البند ٢٣ من جدول الأعمال).....	

Annexe

Page

Summary report on the multilateral assessment of Belarus at the forty-seventh session of the Subsidiary Body for Implementation.....

38

أولاً- افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ١- عُقدت الدورة السابعة والأربعون للهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) في مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في بون، بألمانيا، في الفترة من ٦ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧.
- ٢- وافتتح الدورة رئيس هيئة التنفيذ، السيد طوماس خروستوف (بولندا)، يوم الاثنين ٦ تشرين الثاني/نوفمبر، ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد زيهوا شين (الصين) نائباً لرئيس الهيئة، وبالسيدة طوبى إتشملي (تركيا) مقررّة.

ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي ٢ (أ) من جدول الأعمال)

- ٣- نظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى المعقودة في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة أعدتها الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه وجدول الأعمال المؤقت التكميلي وشروحه (FCCC/SBI/2017/8 Add.1).
- ٤- وبناء على مقترح من الرئيس، اتفقت هيئة التنفيذ على تعديل عنوان البند ١٨ من جدول الأعمال المؤقت التكميلي ليشمل "التتيف"، على أساس فهم أنه يعين قراءة الفقرة ٨٣ من المقرر ١/م أ-٢١ بالاقتران مع الفقرة ٨٢ من المقرر نفسه وفي ضوء المادة ١٢ من اتفاق باريس.
- ٥- وبناء على مقترح من الرئيس، أقرت هيئة التنفيذ لاحقاً جدول الأعمال التكميلي بصيغته المعدلة شفويّاً، مع إبقاء البند الفرعي ٤ (أ) معلقاً:

١- افتتاح الدورة.

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة؛

(ج) دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدولية؛

(د) تيسير تبادل الآراء في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية؛

(هـ) الأنشطة الأخرى المقررة؛

(و) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.

- ٣- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه المعلومات:
- (أ) حالة تقديم واستعراض تقارير فترة السنتين الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٥.
- ٤- المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (أبقي هذا البند الفرعي من جدول الأعمال معلقاً)؛
- (ب) عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تقديم الدعم المالي والتقني؛
- (د) التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٥- الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس.
- ٦- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس.
- ٧- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس.
- ٨- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو:
- (أ) استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو.
- ٩- تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية.
- ١٠- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- ١١- خطط التكيف الوطنية.
- ١٢- تقرير لجنة التكيف.

- ١٣- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ.
- ١٤- تطوير التكنولوجيات ونقلها:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- (ب) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا.
- ١٥- المسائل المتعلقة بتمويل المناخ:
- (أ) استعراض مهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛
- (ب) الاستعراض الثالث لصندوق التكيف.
- ١٦- المسائل المتعلقة ببناء القدرات:
- (أ) بناء القدرات بموجب الاتفاقية؛
- (ب) التقرير المحلي التقني السنوي المقدم من لجنة باريس المعنية ببناء القدرات؛
- (ج) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.
- ١٧- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
- (أ) المنتدى المحسن وبرنامج العمل؛
- (ب) طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب اتفاق باريس؛
- (ج) المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو؛
- (د) التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-١٠.
- ١٨- سبل النهوض بتنفيذ أعمال التثقيف والتدريب وتوعية الجمهور ومشاركته ووصوله إلى المعلومات من أجل تعزيز الإجراءات المتخذة في إطار اتفاق باريس.
- ١٩- تقرير عن الأنشطة المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي.
- ٢٠- المسائل الجنسانية وتغير المناخ.
- ٢١- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧؛
- (ب) تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٦؛
- (ج) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩؛
- (د) المسائل الأخرى المالية والمتعلقة بالميزانية.

٢٢- مسائل أخرى.

٢٣- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

٦- وبالإضافة إلى ذلك، ذكّر الرئيس الأطراف بالمسائل المحالة إلى هيئة التنفيذ من مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو) في الجلسة الأولى لكل منهما، والمقرر أن تنظر فيها الهيئة في إطار بنود جدول أعمالها الحالية ذات الصلة^(١).

باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي ٢ (ب) من جدول الأعمال)

٧- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى، التي وجه فيها الرئيس الانتباه إلى الموعد النهائي لاختتام أعمال جميع الأفرقة بحلول الساعة ١٨/٠٠ يوم الاثنين، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر، من أجل ضمان إتاحة مشاريع الاستنتاجات في الوقت المناسب للجلسة الختامية العامة المقرر عقدها على جزأين^(٢). وبناء على مقترح من الرئيس، اتفقت هيئة التنفيذ على المضي قدماً على هذا الأساس ووفقاً للاستنتاجات^(٣) التي اعتمدها في السابق بشأن اختتام المفاوضات في الوقت المناسب وممارسات العمل ذات الصلة.

٨- وفي جلستها الثانية المعقودة في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر بشكل مشترك مع الجلسة الثانية للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة)، استمعت هيئة التنفيذ إلى بيانات من الأطراف والمراقبين. وأدلى ببيانات ممثلون عن ١٦ طرفاً، من بينها بيانات أدلى بها باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة السلامة البيئية، والمجموعة الأفريقية، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا - المعاهدة التجارية للشعوب، وائتلاف بلدان الغابات المطيرة، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وأقل البلدان نمواً، والبلدان النامية المتقاربة التفكير.

٩- وأدلى ببيانات أيضاً ممثلون عن منظمات غير حكومية معنية بالمرأة والشؤون الجنسانية، والشباب، والأعمال التجارية والصناعة، والبيئة، والمزارعين؛ ومنظمات معنية بالشعوب الأصلية؛ وسلطات على صعيدي الحكم المحلي والبلديات؛ ومنظمات غير حكومية بحثية ومستقلة؛ ومنظمات غير حكومية معنية بالعمل النقابي^(٤).

(١) انظر الوثيقة FCCC/CP/2017/11، الفقرة ٢١؛ والوثيقة FCCC/KP/CMP/2017/7، الفقرة ٧.

(٢) يعقد الجزء الأول بعد ظهر يوم الثلاثاء، ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر (الجلسة الثالثة لهيئة التنفيذ)، والجزء الثاني صباح يوم الأربعاء، ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر (الجلسة الخامسة لهيئة التنفيذ).

(٣) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات ٢١٣ و ٢١٨-٢٢١.

(٤) ترد نصوص البيانات، بما فيها تلك التي لم يُدَلَّ بها أثناء الجلسة العامة، في بوابة تقديم الأوراق على الرابط التالي: <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx> (تحت بند "type"، اختر "statement"؛ وتحت بند "sessions"، اختر "SBI 47").

جيم - دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدولية

(البند الفرعي ٢ (ج) من جدول الأعمال)

١٠ - نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات التي قدمها الرئيس عن تنظيم الدورة الثانية للفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار الجولة الثانية من عملية التقييم والاستعراض الدولية، التي تقرر عقدها يوم الجمعة ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر. ويرد في المرفق تقرير موجز عن التقييم المتعدد الأطراف للطرف موضع التقييم في الدورة^(٥).

دال - تيسير تبادل الآراء في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية

(البند الفرعي ٢ (د) من جدول الأعمال)

١١ - نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات التي قدمها الرئيس عن تنظيم حلقة عمل تيسير تبادل الآراء في إطار عملية المشاورات والتحليلات الدولية، التي تقرر إجراؤها في ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر.

١٢ - ووجه الرئيس الانتباه إلى الطرائق والمبادئ التوجيهية الخاصة بعملية المشاورات والتحليلات الدولية^(٦)، فضلاً عن الصفحات الشبكية الخاصة بتيسير تبادل الآراء^(٧). وأبلغ الرئيس هيئة التنفيذ بأن نواتج عملية المشاورات والتحليلات الدولية ستشمل، بالنسبة لكل طرف من الأطراف الخمسة المشاركة في حلقة عمل تيسير تبادل الآراء، محضراً لمداولات جلسة تيسير تبادل الآراء وتقريراً موجزاً يمثل نتيجة التحليل التقني للتقرير المحدث لفترة السنتين الخاص بالطرف^(٨).

هاء - الأنشطة الأخرى المقررة

(البند الفرعي ٢ (هـ) من جدول الأعمال)

١٣ - نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات المقدمة عن الأنشطة الأخرى المقررة التي تُنظَّم بالتزامن مع الدورة^(٩)، مع تسليط الضوء على حلقة العمل التقنية التي نظمتها الأمانة بهدف مناقشة السبل التي يمكن من خلالها زيادة كفاءة وشفافية عملية الميزانية^(١٠).

(٥) متاح أيضاً على الرابط التالي: http://unfccc.int/focus/mitigation/the_multilateral_assessment_process_under_the_jar/items/10508.php

(٦) المقرر ٢/م أ-١٧، المرفق الرابع.

(٧) <http://unfccc.int/9382> و <http://unfccc.int/10247>

(٨) انظر الفقرة ٢٩ أدناه و <http://unfccc.int/10054.php>

(٩) انظر http://unfccc.int/meetings/bonn_nov_2017/session/10379/php/view/workshops.php

(١٠) انظر <http://unfccc.int/10466>

واو- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند الفرعي ٢(و) من جدول الأعمال)

١٤- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى، وفي جلستها الخامسة المعقودة في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر. وأشار الرئيس في الجلسة الأولى إلى المادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، حيث يتوقع من الهيئة أن تنتخب نائباً لرئيسها ومقرراً. وفي الجلسة نفسها، لاحظت الهيئة أن المشاورات بشأن الترشيحات جارية.

١٥- وفي جلستها الخامسة، انتخبت هيئة التنفيذ السيد ناصر مقدسي (جمهورية إيران الإسلامية) نائباً لرئيس الهيئة، والسيدة إشملي مقرة.

ثالثاً- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية**واستعراض هذه المعلومات**

(البند ٣ من جدول الأعمال)

ألف- حالة تقديم واستعراض تقارير فترة السنتين الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في**المرفق الأول للاتفاقية**

(البند الفرعي ٣(أ) من جدول الأعمال)

١٦- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2017/INF.1. وأبلغ الرئيس الهيئة بأنه منذ انعقاد دورتها السادسة والأربعين، عندما طُرحت تلك الوثيقة وأُحيط بها علماً أول مرة^(١١)، لم تكن هناك ورقات أو استعراضات إضافية. ودُكر الأطراف بالموعد النهائي المقبل (١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨) لتقديم تقارير فترة السنتين الثالثة والبلاغات الوطنية السابعة، وشجعها على تقديم ورقاتها في الموعد المحدد.

باء- تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين الثانية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق**الأول للاتفاقية**

(البند الفرعي ٣(ب) من جدول الأعمال)

١٧- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة هيلين بلوم (نيوزيلندا) والسيدة آن راسموسن (ساموا). وفي الجلسة الثالثة، أفاد الرئيس بأن المشاورات لم تسفر عن أية استنتاجات. ووفقاً للمادتين ١٠(ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، ستُدْرَج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ (نيسان/أبريل - أيار/مايو ٢٠١٨).

جيم- تقرير عن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية عن الفترة ١٩٩٠-٢٠١٥ (البند الفرعي ٣ (ج) من جدول الأعمال)

١٨- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2017/18. وأدلى ممثلو أربعة من الأطراف ببيانات^(١٢).

رابعاً- المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند ٤ من جدول الأعمال)

ألف- المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي المعلق ٤ (أ) من جدول الأعمال)

باء- عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي ٤ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداوات

١٩- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBI/2017/12، و FCCC/SBI/2017/15، و FCCC/SBI/2017/16، و FCCC/SBI/2017/17. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة بلوم والسيدة راسموسن. وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

٢- الاستنتاجات

٢٠- أحاطت هيئة التنفيذ علماً بالتقرير المرحلي والتقارير التقنية لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) بشأن تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠١٧^(١٣).

٢١- ورحبت الهيئة بما يحرزه فريق الخبراء الاستشاري من تقدم مستمر في تنفيذ خطة عمله لعام ٢٠١٧^(١٤)، بما في ذلك ما يلي:

(١٢) جرت المداخلات بشأن هذه المسألة خلال الجلسة الخامسة لهيئة التنفيذ وهي متاحة عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/sbi-closing-plenary-part-ii-5th-meeting> (في إطار بندي جدول الأعمال ٢١ و ٢٣).

(١٣) FCCC/SBI/2017/15، و FCCC/SBI/2017/12، و FCCC/SBI/2017/16، و FCCC/SBI/2017/17.

(١٤) يرد المزيد من المعلومات عن فريق الخبراء الاستشاري على الرابط التالي: <http://unfccc.int/2608>.

(أ) حلقتا عمل إقليميتان للتدريب العملي على إعداد إجراءات التخفيف والإفادة بشأنها في البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين^(١٥)، تم خلالهما تدريب ٨٠ خبيراً من ٦٠ طرفاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. وأعربت الهيئة عن امتنانها لحكومتى كمبوديا وجنوب أفريقيا ولبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/المكتب الإقليمي لأفريقيا في بريتوريا، جنوب أفريقيا، لاستضافة حلقتي العمل. ونُظمت حلقتا العمل بالتعاون مع برنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول^(١٦). ونوهت هيئة التنفيذ مع التقدير بمساهمات برنامج الدعم العالمي في تنظيم حلقتي العمل بنجاح؛

(ب) مواد تدريبية محدثة بشأن ما يلي:

'١' إعداد إجراءات التخفيف والإبلاغ عنها وعن آثارها في التقارير المحدثة لفترة السنتين^(١٧)؛

'٢' إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة^(١٨)؛

'٣' إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين: الاحتياجات من التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات والدعم الوارد^(١٩)؛

(ج) "أداة تقنية لتيسير قيام الأطراف بالإعداد لعملية المشاورات والتحليلات الدولية والمشاركة فيها"^(٢٠)؛

(د) سبع حلقات دراسية شبكية، ضمت ٢٨٧ مشاركاً: أربع حلقات دراسية عن تقييم قابلية التأثير والتكيف، واثنان عن إجراءات التخفيف، وواحدة عن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة. وإذ لاحظت هيئة التنفيذ إمكانية أن يصل شكل الحلقة الدراسية إلى جمهور واسع النطاق من الممارسين، فقد شجعت فريق الخبراء الاستشاري على مواصلة هذا النشاط؛

(هـ) البرنامج التدريبي المشار إليه في المقرر ٢٠/م-أ ١٩، الفقرة ٤، بشأن تعزيز قدرات الخبراء المعينين في قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ من أجل إجراء تحليلات تقنية تتسم بالكفاءة والفعالية للتقارير المحدثة لفترة السنتين^(٢١). ولاحظت هيئة التنفيذ أن ٥٥ خبيراً إضافياً قد أتموا برنامج التدريب بنجاح في عام ٢٠١٧ وهم مؤهلون ليصبحوا أعضاء في أفرقة الخبراء التقنيين التي تُجري التحليلات التقنية للتقارير المحدثة لفترة السنتين. وشجعت هيئة التنفيذ الخبراء المدرجين في قائمة خبراء الاتفاقية الإطارية الذين لم يحصلوا على التدريب على القيام بذلك؛

(١٥) يرد التقرير عن حلقتي العمل الإقليميتين التدريبيتين في الوثيقة FCCC/SBI/2017/17.

(١٦) الذي يديره بشكل مشترك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(١٧) متاحة على الرابط التالي: <http://unfccc.int/7915.php>.

(١٨) متاحة على الرابط التالي: <http://unfccc.int/349.php>.

(١٩) مثل الحاشية ١٧ أعلاه.

(٢٠) متاحة على الرابط التالي: <http://unfccc.int/8621.php>.

(٢١) انظر <http://unfccc.int/9279.php> للاطلاع على معلومات إضافية عن برنامج التدريب.

(و) العملية المتواصلة المتعلقة بدورات التعلم الإلكتروني لفريق الخبراء الاستشاري بشأن إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، والمتاحة من خلال نظام إدارة برامج التعلم التابع للأمانة^(٢٢). وقد قام ما مجموعه ١٢٦ خبيراً بالتسجيل للدورات بحلول ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧. وشجعت هيئة التنفيذ فريق الخبراء الاستشاري على مواصلة تحديث دوراته التدريبية على شبكة الإنترنت؛

(ز) تحديث منبر الشبكة الإلكترونية على الإنترنت، الخاص بفريق الخبراء الاستشاري^(٢٣)، الذي يتيح للمستخدمين إمكانية الحصول على معلومات عن إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، والبحث في قاعدة بيانات للخبراء المتاحين للمساعدة، والتفاعل مع فريق الخبراء الاستشاري والمستخدمين الآخرين للشبكة افتراضياً.

٢٢- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمشاكل والقيود والدروس المستفادة وأفضل الممارسات التي تم تحديدها في التقرير المرحلي والتقارير التقنية المشار إليها في الفقرة ٢٠ أعلاه. وشجعت الهيئة فريق الخبراء الاستشاري، وفق ولايته، على مراعاة هذه الأمور عند تقديم المساعدة التقنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول وعلى تيسير التعاون مع الشركاء المهتمين المحتملين، حسب الاقتضاء.

٢٣- وأحاطت هيئة التنفيذ ببرنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام ٢٠١٨^(٢٤)، بما في ذلك مجالات التركيز التالية:

(أ) تعزيز التعاون مع الشركاء المهتمين المحتملين من أجل تنفيذ الأنشطة الرئيسية المقررة وذلك في ضوء القيود على الدعم المالي؛

(ب) إنشاء شبكات إقليمية رسمية من الخبراء والممارسين المنخرطين في عملية وإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين لتشكيل أدوات لنشر المعلومات من فريق الخبراء الاستشاري إلى أصحاب المصلحة؛

(ج) تعزيز الاتصالات والتوعية ليتسنى لأصحاب المصلحة تحسين فهمهم للمنتجات والفرص التدريبية المتاحة من خلال فريق الخبراء الاستشاري من أجل إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(د) الاضطلاع بدور تحفيزي في تعزيز وجذب التعاون مع الشركاء المهتمين المحتملين لتوفير الإرشاد والتوجيه الاستراتيجيين في مجال تلبية احتياجات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول فيما يتعلق بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين.

٢٤- ولاحظت هيئة التنفيذ مع القلق أن حلقة العمل الإقليمية للتدريب العملي المزمع عقدها والخاصة بمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي عن إعداد إجراءات التخفيف والإفادة بشأنها في البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين لم يتسن إجراؤها في عام ٢٠١٧ بسبب عدم كفاية الموارد المالية.

(٢٢) يمكن الاطلاع على دورات التعلم الإلكتروني على نظام إدارة برامج التعلم من خلال الرابط التالي:

<http://unfccc.int/349.php>، حيث متاح أيضاً المواد التدريبية الخاصة بفريق الخبراء الاستشاري من أجل إعداد

البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

(٢٣) <http://www4.unfccc.int/sites/enet/SitePages/Home.aspx>.

(٢٤) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2017/15.

- ٢٥- وأشارت هيئة التنفيذ إلى الأحكام والإجراءات^(٢٥) المتعلقة بتوفير التمويل لميزانية الأمانة بموجب الاتفاقية والمقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف، وأحاطت علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن يتخذها فريق الخبراء الاستشاري، بمساعدة الأمانة، من أجل تنفيذ برنامج عمله لعام ٢٠١٨^(٢٦). ودعت الهيئة الكيانات المتعددة الأطراف إلى التعاون مع فريق الخبراء الاستشاري، حسب الاقتضاء، في توفير الدعم التقني للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لإعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثه لفترة السنتين.
- ٢٦- وطلبت هيئة التنفيذ أن تضطلع الأمانة بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوافر الموارد المالية.

جيم- تقديم الدعم المالي والتقني

(البند الفرعي ٤ (ج) من جدول الأعمال)

- ٢٧- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBI/2017/INF.9، و FCCC/SBI/2017/INF.10، و FCCC/CP/2017/7 و Add.1 و 2. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس ممثلاً عن مرفق البيئة العالمية للإدلاء ببيان^(٢٧). وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة بلوم والسيدة راسموسن. وفي جلستها الثالثة، اتفقت الهيئة على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة والأربعين.

دال- التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثه لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند الفرعي ٤ (د) من جدول الأعمال)

- ٢٨- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وأحاطت علماً بالتقارير الموجزة المتاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية حتى ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧^(٢٨).

- ٢٩- وفي الجلسة نفسها، ذكّر الرئيس بأن مؤتمر الأطراف كان قد أحال إلى هيئة التنفيذ النظر في تنقيح الطرائق والمبادئ التوجيهية الخاصة بعملية المشاورات والتحليلات الدولية على أساس الخبرة المكتسبة في الجولة الأولى من هذه العملية^(٢٩). وفي معرض إشارته إلى أن الجولة الأولى من العملية المذكورة كانت جارية، أفاد الرئيس بأنه قد يكون من المبكر جداً أن تبدأ الهيئة نظرها في هذه المسألة. وبناء على مقترح من الرئيس، اتفقت الهيئة على إدراج بند بشأن تنقيح الطرائق والمبادئ التوجيهية الخاصة بعملية المشاورات والتحليلات الدولية في جدول الأعمال

(٢٥) المقرر ١٥/م-أ، المرفق الأول.

(٢٦) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2017/15 للاطلاع على الموارد المقدرة المطلوبة لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام ٢٠١٨.

(٢٧) متاح على الرابط التالي: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/gef_oral_report.pdf

(٢٨) انظر: <http://unfccc.int/10054.php>.

(٢٩) FCCC/CP/2017/11، الفقرة ٢١.

المؤقت للدورة الثامنة والأربعين للهيئة بهدف تقديم تقرير بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة والعشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨).

خامساً- الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس (البند ٥ من جدول الأعمال)

١- المداوات

٣٠- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وأدلى ممثلون عن ثلاثة أطراف ببيانات، منها بيان باسم البلدان النامية المتقاربة التفكير^(٣٠). وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة ماريان كارلسن (النرويج) والسيد جورج واموكويا (كينيا). وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ٣١- بدأت هيئة التنفيذ نظرها في هذه المسألة^(٣١).
- ٣٢- وأحاطت الهيئة علماً بالطلب المقدم إليها لتقدم تقريراً عن المسألة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) في دورته الأولى^(٣٢).
- ٣٣- ودعت الهيئة الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا^(٣٣) بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠١٨، آراءهم بشأن الأطر الزمنية المشتركة للمساهمات المحددة وطنياً المشار إليها في الفقرة ١٠ من المادة ٤ من اتفاق باريس، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - آراءهم بشأن جدوى الأطر الزمنية المشتركة وخياراتها، وما تنطوي عليه هذه الخيارات من إيجابيات وسلبيات، لكي تنظر فيها الهيئة في دورتها الثامنة والأربعين.
- ٣٤- واتفقت هيئة التنفيذ على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة والأربعين بهدف تقديم توصية بشأنها لينظر فيها ويعتمدها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

(٣٠) المدخلات متاحة عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/sbi-opening-plenary>

(٣١) وفقاً للوثيقة FCCC/PA/CMA/2016/3، الفقرة ٢٤(أ).

(٣٢) FCCC/PA/CMA/2016/3، الفقرة ٢٤.

(٣٣) يتعين على الأطراف والمراقبين تحميل ورقاتهم على الرابط التالي: <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>. (تُستخدم وظيفة البحث للاطلاع بسرعة على الدعوة ذات الصلة لتقديم الأوراق).

سادساً- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس (البند ٦ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٥- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الورقات المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال^(٣٤). وأدلى ممثلًا طرفين ببيانين، منهما بيان باسم البلدان النامية المتقاربة التفكير^(٣٥). وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة مادلين ضيوف سار (السنغال) والسيد بير ستينسن (النرويج). وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

٢- الاستنتاجات

٣٦- واصلت هيئة التنفيذ مداولاتها وفقاً للفقرة ٢٩ من المقرر ١/م أ-٢١، التي تشير إلى الفقرة ١٢ من المادة ٤ من اتفاق باريس.

٣٧- وأحاطت علماً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف في الدورة وفي ورقاتها^(٣٦) المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

٣٨- واتفقت الهيئة على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة والأربعين استناداً إلى المذكرة غير الرسمية بشأن المفاوضات في إطار هذا البند من جدول الأعمال^(٣٧) التي أعدها الميسران على مسؤوليتهما الخاصة، على أساس مداولات الأطراف في دورات هيئة التنفيذ وما قدمته من آراء.

سابعاً- وضع طرائق وإجراءات لتشغيل واستخدام السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس (البند ٧ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٩- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الورقات المتعلقة بهذا البند^(٣٨). وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في

(٣٤) متاحة على الرابط التالي: <http://www4.unfccc.int/sites/submissionportal/Pages/Home.aspx>. (تستخدم

وظيفة البحث للاطلاع بسرعة على الورقات ذات الصلة).

(٣٥) مثل الحاشية ٣٠ أعلاه.

(٣٦) مثل الحاشية ٣٤ أعلاه.

(٣٧) متاحة على الرابط التالي: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/sbi47_6_informal_note.pdf

.

(٣٨) مثل الحاشية ٣٤ أعلاه.

هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها السيدة ضيوف سار والسيد ستاينسن. وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

٢- الاستنتاجات

٤٠- واصلت هيئة التنفيذ مداولاتها بشأن السجل العام المشار إليه في الفقرة ١٢ من المادة ٧ من اتفاق باريس.

٤١- وأحاطت علماً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف في الدورة وفي ورقاتها^(٣٩) المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

٤٢- واتفقت الهيئة على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة والأربعين استناداً إلى المذكرة غير الرسمية بشأن المفاوضات في إطار هذا البند من جدول الأعمال^(٤٠) التي أعدها الميسران على مسؤوليتهما الخاصة، على أساس مداولات الأطراف في دورات هيئة التنفيذ وما قدمته من آراء.

ثامناً- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو

(البند ٨ من جدول الأعمال)

ألف- استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة

(البند الفرعي ٨(أ) من جدول الأعمال)

٤٣- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى واتفقت على تأجيل نظرها في المسألة إلى دورتها الثامنة والأربعين.

باء- تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ٨(ب) من جدول الأعمال)

٤٤- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/2017/INF.11.

تاسعاً- تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع

الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية

(البند ٩ من جدول الأعمال)

٤٥- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وأدلى ممثلاً طرفين ببيانين^(٤١). وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند من جدول

(٣٩) مثل الحاشية ٣٤ أعلاه.

(٤٠) متاحة على الرابط التالي: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/sbi47_7_informal_note.pdf

(٤١) المداخلات متاحة عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/sbi-closing-plenary-part-i>

الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد كيث أندرسن (سويسرا) والسيد أيمن شرقاوي (المغرب). وفي الجلسة الثالثة، أفاد الرئيس بأن المشاورات لم تسفر عن أية استنتاجات. ووفقاً للمادتين ١٠ (ج) و ١٦ من النظام الداخلي المعمول به، ستُدْرَج المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ.

عاشراً- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٤٦- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBI/2017/14 و FCCC/SB/2017/2/Add.1. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس السيد أبياس هونغو (أنغولا)، رئيس فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً إلى تقديم إفادة عن أنشطة الفريق^(٤٣). وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد مامادو هوناديا (بوركينا فاسو) والسيد مالكوم ريدوت (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية).

٤٧- وفي جلستها الأولى، اتفقت هيئة التنفيذ أيضاً على أن يجتمع الفريق المنشأ في إطار هذا البند من جدول الأعمال بشكل مشترك مع الفريق المنشأ في إطار البند ١٢ من جدول أعمالها، "تقرير لجنة التكيف"، من أجل النظر في التوصيات المشتركة المقدمة من فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً ولجنة التكيف^(٤٤)، لينظر فيها ويعتمدها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى وفقاً للفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١ (انظر الفصل الثاني عشر أدناه). وفي جلستها الخامسة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٤٨- رحبت لجنة التنفيذ بالتقرير المتعلق بالاجتماع الثاني والثلاثين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً^(٤٥)، الذي عقد في بور - أو - برنس، هايتي، في الفترة من ٧ إلى ١٠ آب/ أغسطس ٢٠١٧.

٤٩- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بأن فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً قد أتم عمله، بالتعاون مع لجنة التكيف، بشأن التوصيات المقدمة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس استجابة

(٤٢) المداولات متاحة عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/sbi-closing-plenary-part-ii-5th-meeting>. (يمكن الاستماع لاثنتين من المداولات تحت البند ١٢ من جدول الأعمال).

(٤٣) انظر: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/leg_oral_report.pdf.

(٤٤) ترد في الوثيقة FCCC/SB/2017/2/Add.1-FCCC/SBI/2017/14/Add.1.

(٤٥) FCCC/SBI/2017/14.

للفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١^(٤٦). وأعربت عن تقديرها للعمل التقني الذي اضطلع به الفريق.

٥٠- وبدأت هيئة التنفيذ نظرها في التوصيات المشار إليها في الفقرة ٤٩ أعلاه، وأحاطت علماً بالاستنتاجات الواردة في إطار البند ١٢ من جدول أعمالها، حيث تتعلق بنتائج الاجتماعات المشتركة فيما يخص التوصيات (انظر الفقرة ٧٩ أدناه).

٥١- وأعربت الهيئة عن امتنانها للجهات التالية:

(أ) حكومة هايتي، لاستضافتها الاجتماع الثاني والثلاثين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، المشار إليه في الفقرة ٤٨ أعلاه؛

(ب) حكومة الفلبين، لاستضافتها حلقة العمل التدريبية الإقليمية في مجال خطط التكيف الوطنية للمنطقة الآسيوية، في مانيلا، في الفترة من ١٣ إلى ١٦ حزيران/يونيه ٢٠١٧؛

(ج) حكومة فيجي، لاستضافتها حلقة العمل التدريبية الإقليمية في مجال خطط التكيف الوطنية لمنطقة المحيط الهادئ، في نادي، في الفترة من ١٠ إلى ١٣ تموز/يوليه ٢٠١٧؛

(د) حكومة كوستاريكا، لاستضافتها حلقة العمل التدريبية الإقليمية في مجال خطط التكيف الوطنية لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، في سان خوسيه، في الفترة من ٤ إلى ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧؛

(هـ) حكومة المغرب، لاستضافتها حلقة العمل التدريبية الإقليمية في مجال خطط التكيف الوطنية للبلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية، في الرباط، في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧.

٥٢- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها للعمل الذي اضطلع به فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً والأمانة دعماً لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، بطرق منها حلقات العمل التدريبية الإقليمية في مجال خطط التكيف الوطنية المشار إليها في الفقرة ٥١ (ب - هـ) أعلاه، ودعت الفريق إلى مواصلة التدريب في إطار برنامج عمله.

٥٣- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها أيضاً لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً لتنسيقه أعمال التدريب وأنشطة أخرى مع المنظمات المعنية دعماً لأقل البلدان نمواً في مجال التكيف.

٥٤- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها كذلك لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً لإدراجه بنداً بشأن إمكانية الاستفادة من برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية التابع للصندوق الأخضر للمناخ في جداول أعمال حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن خطط التكيف الوطنية والمعارض المعنية بهذه الخطط، ولتعاونها الناجح مع أمانة الصندوق الأخضر للمناخ.

٥٥- ورحبت هيئة التنفيذ بعمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، وفقاً لولايته، في توفير التوجيه والمشورة التقنيين بشأن إمكانية الحصول على التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية بالتعاون مع أمانة الصندوق.

(٤٦) مثل الحاشية ٤٤ أعلاه.

- ٥٦- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالأعمال التحضيرية لمعرض خطط التكيف الوطنية المقرر إقامته في الفترة من ٤ إلى ٦ نيسان/أبريل ٢٠١٨ في بون، ألمانيا، ودعت الأطراف والمنظمات المعنية إلى المساعدة في تنظيم هذه الفعالية والمشاركة فيها.
- ٥٧- وأحاطت الهيئة علماً مع التقدير بالتعهد الذي أعلنته ألمانيا بتقديم مبلغ قدره ٥٠ مليون يورو لصندوق أقل البلدان نمواً وحثت على تقديم مساهمات إضافية للصندوق.
- ٥٨- وطلبت هيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن الأحكام المتعلقة بالدعم والمرونة لصالح أقل البلدان نمواً في إطار الاتفاقية واتفاق باريس، وعن الكيفية التي يمكن بها لهذه الأحكام أن تساعد هذه البلدان في الانتقال السلس من مركز أقل البلدان نمواً، في ضوء قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة A/RES/67/221.
- ٥٩- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يواصل ترتيب أولويات الأنشطة المقررة في برنامج عمله، رهنماً بتوفر الموارد.
- ٦٠- ودعت هيئة التنفيذ الأطراف والمنظمات المعنية إلى مواصلة توفير الموارد دعماً لتنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.

حادي عشر- خطط التكيف الوطنية (البند ١١ من جدول الأعمال)

١- المداوات

- ٦١- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBI/2017/14، و FCCC/SBI/2017/INF.12، و FCCC/SB/2017/2. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة بييتولا تاسي (توفالو) والسيد ريدوت. وفي جلستها الخامسة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ٦٢- رحبت هيئة التنفيذ بورقة المعلومات^(٤٧) المتعلقة بالتقدم في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.
- ٦٣- ورحبت الهيئة أيضاً بالتقدم الذي أحرزته بعض البلدان النامية في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وأشارت إلى أن أكثر من نصف البلدان النامية قد بدأت أو أطلقت هذه العملية.
- ٦٤- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بتقديم شيلي وكينيا ودولة فلسطين لخطط التكيف الوطنية الخاصة بها، عبر منصة خطط التكيف الوطنية، ليصبح مجموع ما قدم منها ثماني خطط^(٤٨).

(٤٧) FCCC/SBI/2017/INF.12.

(٤٨) انظر: <http://www4.unfccc.int/nap/Pages/national-adaptation-plans.aspx>.

٦٥- وأشارت هيئة التنفيذ إلى موافقة الصندوق الأخضر للمناخ، حتى ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧، على ١٠ مقترحات للتمويل من أصل ٣٨ مقترحاً من خلال برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية التابع للصندوق من أجل دعم صياغة خطط التكيف الوطنية، وكذلك موافقة مرفق البيئة العالمية على مقترحات تمويل مقدمة من أربعة بلدان^(٤٩) لدعم عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٦٦- وسلمت هيئة التنفيذ بأن العديد من البلدان النامية الأطراف لا تزال تواجه صعوبات في إمكانية الحصول على التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ من أجل صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٦٧- ورحبت هيئة التنفيذ بالتنظيم الناجح للمعرضين الإقليميين لخطط التكيف الوطنية اللذين أُقيما في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٧ في كمبالا، أوغندا^(٥٠)، وفي ١١ و١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ في سول، جمهورية كوريا^(٥١)، وبما شهداه من مشاركة نشطة من البلدان النامية وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين.

٦٨- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لحكومتَي أوغندا وجمهورية كوريا لاستضافتهما المعرضين الإقليميين لخطط التكيف الوطنية المشار إليهما في الفقرة ٦٧ أعلاه.

٦٩- ورحبت هيئة التنفيذ بالتنظيم الناجح لحلقات العمل التدريبية الإقليمية التالية المعنية بخطط التكيف الوطنية والتي أقامها فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨:

(أ) حلقة العمل الخاصة بالمنطقة الآسيوية، التي عُقدت في مانابلا في الفترة من ١٣ إلى ١٦ حزيران/يونيه ٢٠١٧؛

(ب) حلقة العمل الخاصة بمنطقة المحيط الهادئ، التي عُقدت في نادي في الفترة من ١٠ إلى ١٣ تموز/يوليه ٢٠١٧؛

(ج) حلقة العمل الخاصة بمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، التي عُقدت في سان خوسيه في الفترة من ٤ إلى ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧؛

(د) حلقة العمل الخاصة بالبلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية، التي عُقدت في الرباط في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧.

٧٠- ورحبت هيئة التنفيذ أيضاً بالتقدم الذي أحرزته لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في عمل كل منهما مع الصندوق الأخضر للمناخ بشأن سبل تعزيز عملية الحصول على الدعم من أجل صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

(٤٩) FCCC/CP/2017/7، الفقرة ١٩.

(٥٠) بالتزامن مع المؤتمر الدولي الحادي عشر للتكيف على الصعيد المجتمعي.

(٥١) شاركت في استضافته وزارة البيئة في جمهورية كوريا ونظمه المركز الكوري للتكيف مع تغير المناخ التابع لمعهد البيئة الكوري في شراكة مع برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية (الذي يشترك في إدارته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة) ومكتب الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.

- ٧١- ورحبت هيئة التنفيذ كذلك بعمل لجنة التكيف على ورقة المعلومات^(٥٢) المتعلقة بتجربة البلدان في إمكانية الاستفادة من برنامج الاستعداد لأغراض التكيف التابع للصندوق الأخضر للمناخ، بما في ذلك من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وأشارت إلى أن ورقة المعلومات سترشد حلقة العمل المقرر تنظيمها أثناء معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٨ بهدف توفير المعلومات لتقييم^(٥٣) التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.
- ٧٢- ورحبت هيئة التنفيذ بعمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً على توفير التوجيه والمشورة التقنيين في مجال إمكانية الحصول على التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية بالتعاون مع أمانة الصندوق، وفقاً لولاية الفريق، ودعت الفريق إلى أن يدرج في برنامج معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٨ بنداً عن تجربة البلدان في إمكانية الحصول على الدعم لخطط التكيف الوطنية من الصندوق.
- ٧٣- ودعت هيئة التنفيذ أيضاً لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً إلى أن ينظرا، عقب معرض خطط التكيف الوطنية لعام ٢٠١٨، في سبل المساعدة على تنفيذ خطط التكيف الوطنية في إطار برامج عملهما المستقبلية، وأن يدرجا معلومات عن ذلك في تقاريرهما، حسب الاقتضاء.
- ٧٤- ودعت هيئة التنفيذ كذلك الأطراف إلى مواصلة توفير معلومات عن التقدم المحرز نحو بلوغ أهداف عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وعن التجارب، وأفضل الممارسات، والدروس المستفادة، والثغرات والاحتياجات، والدعم المقدم والوارد، في سياق عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وذلك عبر الاستبيان الإلكتروني الموجود على منصة خطط التكيف الوطنية^(٥٤).

ثاني عشر- تقرير لجنة التكيف

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٧٥- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SB/2017/2/Add.1 و FCCC/SBI/2017/14/Add.1. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس السيد كليفورد ماهلونغ (جامايكا)، الرئيس المشارك للجنة التكيف، إلى تقديم إفادة عن أنشطة اللجنة^(٥٥). وفي الجلسة نفسها، اتفقت هيئة التنفيذ على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند ٤ من جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين لهيئة المشورة الذي يحمل نفس العنوان، وذلك في مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد ريتشارد ميرزيان (أستراليا) والسيد حمزة التبر (المغرب).

(٥٢) متاحة على الرابط التالي: http://unfccc.int/files/adaptation/groups_committees/adaptation_committee/application/pdf/ac12_8ai_readiness.pdf

(٥٣) وفقاً للمقرر ٤/م-٢١، الفقرات ١١-١٣.

(٥٤) مثل الحاشية ٥٣ أعلاه.

(٥٥) انظر: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/ac_oral_report.pdf

٧٦- وفي جلستها الأولى، اتفقت هيئة التنفيذ أيضاً على أن يجتمع الفريق المنشأ في إطار هذا البند من جدول الأعمال بشكل مشترك مع الفريق المنشأ في إطار البند ١٠ من جدول أعمالها، "المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً"، من أجل النظر في التوصيات^(٥٦) المشتركة التي أعدها فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً ولجنة التكيف، لينظر فيها ويعتمدها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى وفقاً للفقرتين ٤١ و ٤٥ من المقرر ١/م أ-٢١ (انظر الفصل العاشر أعلاه). وفي جلستها الخامسة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ٧٧- رحبت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة بتقرير لجنة التكيف^(٥٧).
- ٧٨- وأعربت الهيئتان عن تقديرهما للعمل التقني الذي قامت به لجنة التكيف. ولاحظتا أن لجنة التكيف قد أتمت عملها المتعلق بالتوصيات المقدمة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس استجابة للمقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٤٢^(٥٨)، وكذلك عملها المشترك مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بشأن التوصيات المقدمة إلى نفس المؤتمر استجابة للمقرر ذاته، الفقرتين ٤١ و ٤٥^(٥٩).
- ٧٩- وبدأت الهيئتان نظريهما في التوصيات المشار إليها في الفقر ٧٨ أعلاه، بما في ذلك من خلال اجتماعات مشتركة مع الفريق المنشأ في إطار البند ١٠ من جدول أعمال هيئة التنفيذ بشأن التوصيات المشتركة للجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً لكي ينظر فيها ويعتمدها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- ٨٠- واتفقت الهيئتان على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة الثامنة والأربعين لكل منهما (نيسان/أبريل - أيار/مايو ٢٠١٨)^(٦٠) بهدف تقديم توصية تحال في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف من أجل أن ينظر فيها ويعتمدها مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى.

ثالث عشر- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند ١٣ من جدول الأعمال)

٨١- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2017/1 و Add.1. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس السيد أورفيل غراي (جامايكا)، الرئيس المشارك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار

(٥٦) مثل الحاشية ٤٤ أعلاه.

(٥٧) FCCC/SB/2017/2، و FCCC/SBI/2017/14/Add.1 و FCCC/SB/2017/2/Add.1.

(٥٨) انظر: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/sb47_isbi12_.isbst4_ainformal_note_ac_.pdf

(٥٩) انظر: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/sb47_isbi10_12_.sbsta_4_informal_note_ac_and_leg_.pdf

(٦٠) بالاشتراك مع الفريق المقرر إنشاؤه في إطار بند جدول أعمال هيئة التنفيذ في دورتها الثامنة والأربعين المعنون "المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً"، استجابة للولايات الواردة في المقرر ١/م أ-٢١، الفقرتين ٤١ و ٤٥.

المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، إلى تقديم إفادة عن أنشطة اللجنة التنفيذية^(٦١). وفي الجلسة نفسها، اتفقت هيئة التنفيذ على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند ٥ من جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين لهيئة المشورة الذي يحمل نفس العنوان، وذلك في مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها السيدة بث لافندر (كندا) والسيد ألف ويلز (جنوب أفريقيا).

٨٢- وفي جلستها الخامسة، أوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر عن آلية وارسو الدولية للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٦٢).

٨٣- وفي الجلسة نفسها، وبناء على مقترح من الرئيس، اتفقت هيئة التنفيذ على تقديم توصية إلى مؤتمر الأطراف بأن يُطلق على حوار الخبراء المشار إليه في الفقرة ٩ من مشروع المقرر المشار إليه أعلاه اسم "حوار خبراء سופا"، وأن يُطلق على مركز تبادل المعلومات بشأن تحويل المخاطر المشار إليه في الفقرة ٢ من النص نفسه، والذي تُشغله اللجنة التنفيذية وبدأ عمله أثناء الدورة، اسم "مركز فيجي لتبادل المعلومات بشأن تحويل المخاطر".

رابع عشر- تطوير التكنولوجيات ونقلها

(البند ١٤ من جدول الأعمال)

ألف- التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

(البند الفرعي ١٤ (أ) من جدول الأعمال)

٨٤- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2017/3. وأدلى ممثلون عن طرف واحد ببيانات^(٦٣). وفي جلستها الأولى، اتفقت هيئة التنفيذ على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال مع البند الفرعي ٦ (أ) من جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين لهيئة المشورة الذي يحمل نفس العنوان، وذلك في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد باليسي غويولانغ (بوتسوانا) والسيدة إلفريده مور (النمسا). وفي جلستها الخامسة، أوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر عن النهوض بتطوير ونقل تكنولوجيا المناخ من خلال آلية التكنولوجيا للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٦٤).

(٦١) انظر http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/excom_oral_report.pdf.

(٦٢) المقرر ٥/م-أ-٢٣.

(٦٣) المدخلات متاحة عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/sbi-closing-plenary-part-ii-5th-meeting>.

(٦٤) و١٧ (أ) من جدول الأعمال. (يمكن الاستماع للمداخلات تحت البندين ١٠

المقرر ١٥/م-أ-٢٣.

باء- برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا (البند الفرعي ١٤ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٨٥- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/CP/2017/7/Add.1 و FCCC/SB/2017/3. وفي جلستها الأولى، اتفقت هيئة التنفيذ على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها السيدة ستيلاً غاما (ملاوي) والسيد كونييهيكو شيمادا (اليابان). وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

٢- الاستنتاجات

٨٦- رحبت هيئة التنفيذ بتقرير مرفق البيئة العالمية، بما في ذلك المعلومات عن التقدم المتعلق ببرنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا وما يتصل بذلك من تحديات ودروس مستفادة^(٦٥).

٨٧- ورحبت هيئة التنفيذ أيضاً بالتعاون المستمر بين مراكز برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل تكنولوجيا المناخ وتمويلها ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، في أمور من بينها الاستجابة لطلبات البلدان النامية للحصول على المساعدة التقنية، وشجعتها على مواصلة هذا التعاون^(٦٦).

٨٨- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المشار إليه في الفقرة ٨٦ أعلاه بشأن التقييم النهائي للمرحلة الأولى من مشروع تقييم الاحتياجات التكنولوجية العالمية^(٦٧). ودعت الهيئة الأطراف المشاركة في المرحلة الثالثة من هذا المشروع إلى النظر في نتائج التقييم النهائي.

٨٩- وأوصت هيئة التنفيذ بأن يدعو مؤتمر الأطراف مرفق البيئة العالمية إلى تخصيص اعتمادات في مجال التركيز المتعلق بتغير المناخ في الجولة السابعة لتجديد موارده من أجل دعم البلدان النامية الأطراف في إجراء تقييمات الاحتياجات التكنولوجية وتجريب مشاريع التكنولوجيا ذات الأولوية لتعزيز الابتكار والاستثمار.

٩٠- وأوصت هيئة التنفيذ أيضاً بأن يدعو مؤتمر الأطراف مرفق البيئة العالمية إلى إدراج معلومات في تقاريره المقدمة إلى المؤتمر بشأن ما يلي:

(أ) التعاون بين جهات التنسيق التابعة لمرفق البيئة العالمية والكيانات الوطنية المعيّنة في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها، وفق ما يقوم مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بإبلاغه إلى المرفق^(٦٨)؛

(٦٥) FCCC/CP/2017/7، المرفق، الجزء ثالثاً-٤.

(٦٦) FCCC/CP/2017/7، المرفق، الفقرة ١٥٧.

(٦٧) FCCC/CP/2017/7، المرفق، الفقرات ١٧٧-١٨٠.

(٦٨) FCCC/SBI/2016/20، الفقرة ٨٤.

(ب) ما إذا كانت الأطراف قد استخدمت نظامها للتخصيص الشفاف للموارد من أجل اعتماد محصنات لتجريب تنفيذ نتائج تقييم الاحتياجات التكنولوجية وكيفية استخدامها لهذا النظام^(٦٩)؛

(ج) نتائج التعاون المشار إليه في الفقرة ٨٧ أعلاه.

٩١- ورحبت هيئة التنفيذ بتقييمات منتصف المدة للمشاريع التجريبية الخاصة بالجولة الرابعة لتجديد موارد مرفق البيئة العالمية المدرجة في التقرير المشار إليه في الفقرة ٨٦ أعلاه^(٧٠). وكررت تشجيعها للمرفق ليتقاسم تقييمات منتصف المدة الخاصة بمراكز برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل تكنولوجيا المناخ وتمويلها والمشاريع التجريبية السالفة الذكر فور توفرها ليتسنى للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا تحديث تقرير التقييم الخاص ببرنامج بوزنان الاستراتيجي.

٩٢- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالعمل الجاري الذي تضطلع به اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في تحديث تقريرها المتعلق بتقييم برنامج بوزنان الاستراتيجي^(٧١) وفقاً لدعوة هيئة التنفيذ في دورتها الثالثة والأربعين^(٧٢). ودعت الهيئة اللجنة المذكورة إلى تقديم تقرير التقييم كجزء من تقريرها السنوي المقدم إلى مؤتمر الأطراف للنظر فيه أثناء دورة هيئة التنفيذ المقرر عقدها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

خامس عشر- المسائل المتعلقة بتمويل المناخ

(البند ١٥ من جدول الأعمال)

ألف- استعراض مهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

(البند الفرعي ١٥ (أ) من جدول الأعمال)

٩٣- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/TP/2017/4 و FCCC/TP/2017/9. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة دلفين إيرو (فرنسا) والسيدة أولاي أولودونغ (بالاو). وفي جلستها الخامسة، ذكّر الرئيس الأطراف بأنه قد طُلب إلى الهيئة^(٧٣) إتمام عملها في الدورة والتوصية بمشروع مقرر عنه للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف. وأشار الرئيس إلى أن الأطراف لم تتمكن من اختتام نظرها في هذه المسألة وأبلغ الأطراف باستمرار النظر فيها تحت توجيه رئاسة مؤتمر الأطراف^(٧٤).

(٦٩) FCCC/SBI/2016/20، الفقرة ٨٥.

(٧٠) FCCC/CP/2017/7، المرفق، الفقرة ١٧٣.

(٧١) FCCC/SB/2017/3، الفقرة ٢٨.

(٧٢) FCCC/SBI/2015/22، الفقرة ٧٩.

(٧٣) المقرر ٩/م-أ-٢٢، الفقرة ٦.

(٧٤) للاطلاع على النص الذي توسع فيه مؤتمر الأطراف واعتمده، انظر المقرر ٨/م-أ-٢٣.

باء- الاستعراض الثالث لصندوق التكيف (البند الفرعي ١٥ (ب) من جدول الأعمال)

٩٤- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/TP/2017/6. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها السيدة بيثينس دامبتي (غانا) والسيدة جِما أورابلي (آيرلندا). وفي جلستها الثالثة، أوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر عن الاستعراض الثالث لصندوق التكيف للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو^(٧٥).

سادس عشر- المسائل المتعلقة ببناء القدرات (البند ١٦ من جدول الأعمال)

ألف- بناء القدرات بموجب الاتفاقية (البند الفرعي ١٦ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٩٥- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2017/9. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها السيدة جينيفر هانا كولادو (الجمهورية الدومينيكية) والسيد ماكوتو كاتو (اليابان). وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية

٩٦- رحبت هيئة التنفيذ بالتقرير التوليقي الذي أُعد لتيسير أعمال الرصد والتقييم السنوية لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر ٢/أ-٧^(٧٦)، وبالتقرير الموجز عن الاجتماع السادس لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات^(٧٧).

٩٧- وأكدت هيئة التنفيذ على قيمة هدف ونطاق بناء القدرات في البلدان النامية على النحو الوارد في المقرر ٢/أ-٧، ولاحظت إحراز بعض التقدم في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية على صعيد المؤسسات والنظم والأفراد.

(٧٥) المقرر ٢/أ-١٣.

(٧٦) FCCC/SBI/2017/3.

(٧٧) FCCC/SBI/2017/9.

٩٨- وأقرت هيئة التنفيذ بأن منتدى ديربان بشأن بناء القدرات يمثل وسيلة لتقاسم المعلومات والممارسات السليمة والدروس المستفادة على نحو فعال ومستمر فيما بين مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة العاملين في إطار الاتفاقية وخارجه.

٩٩- وأشارت هيئة التنفيذ إلى أن هدف ونطاق بناء القدرات في البلدان النامية على النحو الوارد في المقرر ٢/م أ-٧ لا يزالان منطبقين، وأشارت أيضاً إلى أن المجالات الحالية والناشئة في سياق الاتفاقية واتفاق باريس يتعين أخذها في الاعتبار كذلك أثناء مواصلة تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية.

١٠٠- ودكرت هيئة التنفيذ بأنه وفقاً للمقرر ١٦/م أ-٢٢، فإن لجنة باريس المعنية ببناء القدرات تهدف إلى معالجة الثغرات وتلبية الاحتياجات الحالية والناشئة على السواء في سياق تنفيذ أعمال بناء القدرات في البلدان النامية الأطراف وإلى مواصلة تعزيز جهود بناء القدرات فيما يتعلق بترباط وتنسيق أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية.

١٠١- ودعت هيئة التنفيذ الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا^(٧٨) بحلول ١٦ شباط/فبراير ٢٠١٨، آراءهم بشأن المواضيع المحتملة للاجتماع السابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، المقرر عقده في الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، والتي تتسق مواضيعياً مع مجال أو موضوع تركيز لجنة باريس للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨.

بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية بموجب الاتفاقية

١٠٢- اختتمت هيئة التنفيذ عملها المتعلق بالاستعراض الرابع لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية المنشأ بموجب المقرر ٣/م أ-٧، وفقاً للمقرر ٢١/م أ-١٨، الفقرة ٤.

١٠٣- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمعلومات المقدمة من الأطراف والورقات الواردة استجابة لدعوات مؤتمر الأطراف^(٧٩). وأحاطت علماً أيضاً ورحبت بالتقرير التجميعي والتوليقي الذي يتضمن معلومات عن تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية وتلقى الدعم حالياً^(٨٠).

١٠٤- وأوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر عن الاستعراض الرابع لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٨١).

(٧٨) مثل الحاشية ٣٣ أعلاه.

(٧٩) المقرر ٢١/م أ-١٨، الفقرة ٥، والمقرر ١٦/م أ-٢٢، الفقرة ١١.

(٨٠) FCCC/SBI/2017/INF.5.

(٨١) المقرر ١٧/م أ-٢٣.

باء- التقرير المرحلي التقني السنوي المقدم من لجنة باريس المعنية ببناء القدرات (البند الفرعي ١٦ (ب) من جدول الأعمال)

١٠٥- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2017/11. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة ريتا ميشان (غواتيمالا) والسيد بول واتكينسون (فرنسا). ونظراً لاضطرار السيدة ميشان إلى مغادرة المؤتمر بسبب تعرضها لإصابة، وافقت السيدة كولادو، بدعوة من الرئيس، على أن تحل محلها في الفترة من ٧ تشرين الثاني/نوفمبر فصاعداً. وفي جلستها الثالثة، أوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر عن التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات لعام ٢٠١٧ من أجل النظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٨٢).

جيم- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو (البند الفرعي ١٦ (ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠٦- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBI/2017/9. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها السيدة كولادو والسيد كاتو. وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

بناء القدرات في البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو

١٠٧- رحبت هيئة التنفيذ بالتقرير التوليقي المعد لتيسير أعمال الرصد والتقييم السنوية لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية الذي أنشئ بموجب المقرر ٢/م أ-٧ وأعيد التأكيد عليه بموجب المقرر ٢٩/م أ-١^(٨٣)، وبالتقرير الموجز عن الاجتماع السادس لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات^(٨٤).

١٠٨- وأكدت هيئة التنفيذ على قيمة هدف ونطاق بناء القدرات في البلدان النامية على النحو الوارد في المقرر ٢/م أ-٧ و٢٩/م أ-١، ولاحظت إحراز بعض التقدم في تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية على صعد المؤسسات والنظم والأفراد.

(٨٢) المقرر ١٦/م أ-٢٣.

(٨٣) FCCC/SBI/2017/3.

(٨٤) FCCC/SBI/2017/9.

١٠٩ - وأقرت هيئة التنفيذ بأن منتدى ديربان بشأن بناء القدرات يمثل وسيلة لتبادل المعلومات والممارسات السليمة والدروس المستفادة بشكل فعال ومستمر فيما بين مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة العاملين في إطار بروتوكول كيوتو وخارجه.

١١٠ - وأشارت هيئة التنفيذ إلى استمرار وجاهة هدف ونطاق الاحتياجات والمجالات ذات الأولوية المحددة في إطار بناء القدرات في البلدان النامية المنشأ بموجب المقرر ٢/م أ-٧ والمجالات ذات الأولوية لبناء القدرات المتعلقة بمشاركة البلدان النامية في أنشطة المشاريع في إطار آلية التنمية النظيفة على النحو الوارد في المقرر ٢٩/م أ-١، وأشارت أيضاً إلى أنه يتعين مراعاة المجالات الحالية والناشئة في سياق مواصلة تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية.

١١١ - ودعت هيئة التنفيذ الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا^(٨٥)، بحلول ١٦ شباط/فبراير ٢٠١٨، آراءهم بشأن المواضيع المحتملة للاجتماع السابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، المقرر عقده في الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ، والتي تتسق مواضيعياً مع مجال أو موضوع تركيز لجنة باريس المعنية ببناء القدرات للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨.

بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية بموجب بروتوكول كيوتو

١١٢ - اختتمت هيئة التنفيذ عملها المتعلق بالاستعراض الرابع لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية المنشأ بموجب المقرر ٣/م أ-٧ في إطار بروتوكول كيوتو، وفقاً للمقرر ١١/م أ-٨، الفقرة ٤.

١١٣ - وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمعلومات المقدمة من الأطراف والورقات الواردة استجابة لدعوات مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو^(٨٦). وأحاطت علماً أيضاً ورحبت بالتقرير التجميعي والتوليقي الذي يتضمن معلومات عن تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية وتلقى الدعم حالياً^(٨٧).

١١٤ - وأوصت هيئة التنفيذ بمشروع مقرر عن الاستعراض الرابع لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في إطار بروتوكول كيوتو للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو^(٨٨).

(٨٥) مثل الحاشية ٣٣ أعلاه.

(٨٦) المقرر ١١/م أ-٨، الفقرة ٥؛ والمقرر ٦/م أ-١٢، الفقرة ٧.

(٨٧) FCCC/SBI/2017/INF.5.

(٨٨) المقرر ٤/م أ-١٣.

سابع عشر - تأثير تنفيذ تدابير التصدي (البند ١٧ من جدول الأعمال)

ألف - المنتدى المحسن وبرنامج العمل (البند الفرعي ١٧ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

١١٥ - نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2017/INF.2 والورقات المتعلقة بهذا البند الفرعي من جدول الأعمال^(٨٩). وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند الفرعي مع البند الفرعي ٩ (أ) من جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين لهيئة المشورة الذي يحمل نفس العنوان، وعلى أنها ستُنشئ فريق اتصال لعقد الاجتماع الخامس للمنتدى المحسن، يتشارك في رئاسته رئيس هيئة التنفيذ ورئيس هيئة المشورة، السيد كارلوس فولر (بليز)، بمساعدة السيدة ناتاليا كوشكو (أوكرانيا) والسيد أندريه ماركو (بنما). وفي جلستها الخامسة، نظرت هيئة التنفيذ في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها^(٩٠).

٢- الاستنتاجات

١١٦ - عقدت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة الاجتماع الرابع للمنتدى المحسن المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.

١١٧ - وأحاطت الهيئتان علماً مع التقدير بالتقرير التفصيلي^(٩١) الذي أعده الرئيس المشاركان لفريق الخبراء التقني المخصص بشأن مناقشات هذا الفريق في اجتماعه الذي عُقد في بون، ألمانيا، يومي ٩ و ١٠ أيار/مايو ٢٠١٧.

١١٨ - وأحاطت الهيئتان علماً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن جدول اجتماعات فريق الخبراء التقني المخصص في الدورة السادسة والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين وقررتا مراجعة تصميم الفريق أثناء استعراض عمل المنتدى في دورتي الهيئتين الفرعيتين المقرر عقدهما في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

١١٩ - وأحاطت الهيئتان علماً أيضاً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف والمراقبون في ورقاتهم^(٩٢) بشأن الجوانب المتعلقة بالتنوع والتحول الاقتصادي والانتقال العادل للقوى العاملة وإيجاد العمل الكريم والوظائف اللائقة، في سياق التنمية المستدامة، بهدف توفير المعلومات للمناقشة التي شهدتها المنتدى أثناء الدورتين بشأن الاحتياجات المحتملة لأدوات النمذجة، بما في ذلك فرص بناء القدرات، وحلقة العمل التدريبية التي ستنظم أثناء المنتدى خلال الدورة الثامنة والأربعين لكل من الهيئتين بشأن استخدام أدوات النمذجة الاقتصادية.

(٨٩) مثل الحاشية ٣٤ أعلاه.

(٩٠) عدلت هيئة التنفيذ شفويًا مشاريع الاستنتاجات في جلستها الخامسة (انظر <https://unfccc.cloud> streamworld.de/webcast/sbi-closing-plenary-part-ii-5th-meeting).

(٩١) FCCC/SB/2017/INF.2.

(٩٢) مثل الحاشية ٣٤ أعلاه.

١٢٠- ورحبت الهيئتان بتبادل الآراء الذي شهدته مناقشات المنتدى بشأن الاحتياجات المحتملة لأدوات النمذجة، بما في ذلك فرص بناء القدرات، فيما يتصل ببرنامج عمل المنتدى المحسن المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي، وكذلك بشأن مجالات برنامج العمل.

١٢١- وأحاطت الهيئتان علماً بالمناقشات المتعلقة بما أبدته بعض الأطراف من احتياجات لبناء القدرات في مجال تقييم آثار تدابير التصدي، وإقرار وتعزيز الفرص القائمة لبناء القدرات، بسبل منها التعاون بشأن تدابير التصدي. ودعت الهيئتان الأمانة إلى التعاون مع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية المعنية لزيادة الوعي من أجل تعزيز برامج أو أنشطة بناء قدرات الأطراف من أجل تعظيم الآثار الإيجابية وتقليل الآثار السلبية لتدابير التصدي، بهدف توفير المعلومات لما يدور من مناقشات أثناء الدورة.

١٢٢- وأحاطت الهيئتان علماً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن حلقة العمل التدريبية المقرر عقدها أثناء المنتدى في الدورتين الثامنة والأربعين لكل منهما، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تحسين بوابة النمذجة القائمة، وتوافر البيانات، والآثار المترتبة على المناطق والقطاعات والقضايا الجنسانية. وطلبتا إلى الأمانة أن تنظم، بتوجيه من رئيسي الهيئتين، حلقة عمل تدريبية لمدة يومين بشأن استخدام أدوات النمذجة الاقتصادية المتصلة بمجالات برنامج عمل المنتدى المحسن المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي، والتي ستضم خبراء مدعويين من البلدان النامية والبلدان المتقدمة على السواء، وكذلك من منظمات حكومية دولية ومنظمات دولية. وطلبت الهيئتان أيضاً إلى الأمانة إعداد تقرير عن حلقة العمل للنظر فيه خلال دورتي الهيئتين المقرر عقدهما في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

١٢٣- ودعت الهيئتان الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا^(٩٣)، بحلول ٣٠ آذار/مارس ٢٠١٨، آراءهم بشأن نطاق استعراض أعمال المنتدى المحسن الذي سيعقد أثناء دورتي الهيئتين في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، تماشياً مع برنامج العمل، بهدف توفير المعلومات لمناقشات المنتدى أثناء الدورة الثامنة والأربعين لكل منهما.

١٢٤- وأحاطت الهيئتان علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الإجراءات المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرتين ١٢١ و ١٢٢ أعلاه.

١٢٥- وطلبت الهيئتان أن تضطلع الأمانة بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوافر الموارد المالية.

باء- طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب

اتفاق باريس

(البند الفرعي ١٧ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداوات

١٢٦- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلسيتها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الورقات المتعلقة بهذا البند الفرعي^(٩٤). وفي جلسيتها الأولى، اتفقت هيئة التنفيذ على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال مع البند الفرعي ٩ (ب)

(٩٣) مثل الحاشية ٣٣ أعلاه.

(٩٤) مثل الحاشية ٣٤ أعلاه.

من جدول أعمال الدورة السابعة والأربعين لهيئة المشورة الذي يحمل نفس العنوان، في سياق فريق اتصال يشترك في رئاسته رئيساً هيئة التنفيذ وهيئة المشورة، بمساعدة من السيدة كوشكو والسيد ماركو. وفي جلستها الخامسة، نظرت هيئة التنفيذ في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

٢- الاستنتاجات

١٢٧- نظرت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في الورقات المقدمة من الأطراف والمراقبين^(٩٥)، ورحبتنا بالآراء الواردة فيها بشأن هذا البند الفرعي من جدول الأعمال.

١٢٨- ورحبت الهيئتان بتبادل الآراء الذي شهدته حلقة العمل لما قبل الدورة، التي عُقدت يومي ٤ و ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ وركزت على العناصر الخاصة بطرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب اتفاق باريس.

١٢٩- ونظرت الهيئتان مع التقدير في المذكرة المحدثة للأفكار، التي أعدها رئيسا الهيئتين^(٩٦) بمساعدة الميسرين المشاركين والأمانة، ورحبتنا بالمناقشة التي دارت خلال الدورتين بشأن طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه بموجب اتفاق باريس. واتفقت الهيئتان على أن التوصية الجاري إعدادها في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال للنظر فيها واعتمادها في الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس ستتضمن في صياغتها اتخاذ مؤتمر/اجتماع أطراف باريس الخطوات الإجرائية اللازمة لتمكين المنتدى من خدمة اتفاق باريس بموجب الفقرتين ٣٣ و ٣٤ من المقرر ١/م أ-٢١.

١٣٠- وسعيًا إلى تيسير المداولات في الدورة الثامنة والأربعين لكل من الهيئتين، طلبت الهيئتان إلى رئيسيهما إعداد وثيقة غير رسمية تتضمن مشاريع عناصر للتوصية، للنظر فيها واعتمادها في الدورة الأولى لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، عن طرائق المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج عمله ووظائفه لمعالجة آثار تنفيذ تدابير التصدي بموجب اتفاق باريس، وذلك على أساس الورقات السابقة المقدمة من الأطراف في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال والمذكرة غير الرسمية التي أعدها الميسران المشاركان^(٩٧).

جيم- المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ١٧ ج) من جدول الأعمال

دال- التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م أ-١٠

(البند الفرعي ١٧ د) من جدول الأعمال

١٣١- نظرت هيئة التنفيذ في البندين الفرعيين ١٧ ج) و د) من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وفي جلستها الأولى، وافقت هيئة التنفيذ على مقترح الرئيس بعقد مناقشات

(٩٥) مثل الحاشية ٣٤ أعلاه.

(٩٦) متاحة على الرابط التالي: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/reflection_note.pdf

(٩٧) متاحة على الرابط التالي: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/sbi47_17b_sbsta47_9b_informal_note.pdf

موضوعية في إطار هذين البندين الفرعيين في المنتدى المحسن المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي بشكل مشترك مع المناقشات المتعلقة بالبند الفرعي ١٧ (أ) من جدول الأعمال. وفي الجلسة الثالثة، أبلغ الرئيس الهيئة بعدم التوصل إلى أية استنتاجات محددة بشأن هذه المسائل. وبناء على مقترح من الرئيس، اتفقت الهيئة على مواصلة نظرها في هذا المسائل في دورتها الثامنة والأربعين.

ثامن عشر - سبل النهوض بتنفيذ أعمال التثقيف والتدريب وتوعية الجمهور ومشاركته ووصوله إلى المعلومات من أجل تعزيز الإجراءات المتخذة في إطار اتفاق باريس

(البند ١٨ من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١٣٢ - نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند في مشاورات غير رسمية ييسرها السيد ألبرت ماغالانغ (الفلبين). وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢ - الاستنتاجات

- ١٣٣ - بدأت هيئة التنفيذ نظرها في هذه المسألة^(٩٨) وفقاً للفقرة ٨٣ من المقرر ١/م أ-٢١.
- ١٣٤ - وأحاطت الهيئة علماً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف أثناء الدورة.
- ١٣٥ - ونوهت الهيئة بما أحرزه الأطراف والمراقبون من تقدم في تنفيذ برنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية على النحو المبلغ عنه^(٩٩) أثناء الاستعراض الوسيط لبرنامج عمل الدوحة بشأن المادة ٦ من الاتفاقية في الدورة الرابعة والأربعين للهيئة.
- ١٣٦ - وأقرت الهيئة بأن العناصر الستة للعمل من أجل التمكين المناخي - وهي التثقيف والتدريب وتوعية الجمهور ومشاركته ووصوله إلى المعلومات والتعاون الدولي - هي عناصر أساسية لتعزيز التنفيذ الفعال لاتفاق باريس.
- ١٣٧ - وطلبت الهيئة إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل، يفضل أن تكون أثناء الدورة، أو حسب الاقتضاء، بالتزامن مع الدورة الثامنة والأربعين للهيئة، من أجل وضع قائمة بالإجراءات لتعزيز تنفيذ اتفاق باريس من خلال الأنشطة المتصلة بالعمل من أجل التمكين المناخي، وذلك بتوجيه من رئيس الهيئة وبمشاركة الأطراف وممثلي الهيئات المعنية المنشأة بموجب الاتفاقية وذوي الصلة من الخبراء والشباب والممارسين وأصحاب المصلحة.
- ١٣٨ - ودعت الهيئة الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا^(١٠٠) بحلول ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨، آراءهم بشأن دور العمل من أجل التمكين المناخي ومواضيع حلقة العمل المشار

(٩٨) وفقاً للوثيقة FCCC/PA/CMA/2016/3، الفقرة ٢٤(ب).

(٩٩) FCCC/SBI/2016/6.

(١٠٠) مثل الحاشية ٣٣ أعلاه.

إليها في الفقرة ١٣٧ أعلاه يكون من شأنها تعزيز تنفيذ العمل من أجل التمكين المناخي في إطار اتفاق باريس.

١٣٩- وطلبت الهيئة أن تضطلع الأمانة بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوافر الموارد المالية.

١٤٠- واتفقت الهيئة على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثامنة والأربعين.

تاسع عشر- تقرير عن الأنشطة المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي

(البند ١٩ من جدول الأعمال)

١٤١- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى وأحاطت علماً بالتقرير الموجز عن الحوار الخامس بشأن العمل من أجل التمكين المناخي^(١٠١).

عشرون- المسائل الجنسانية وتغير المناخ

(البند ٢٠ من جدول الأعمال)

١٤٢- نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وأدلى ممثل طرف واحد ببيان^(١٠٢). وفي جلستها الأولى، اتفقت الهيئة على النظر في هذا البند في مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد غيرت فريموت (بلجيكا) والسيدة وينفريد ليشوما (كينيا). وفي جلستها الخامسة، أوصت الهيئة بمشروع مقرر بشأن وضع خطة عمل للمسائل الجنسانية للنظر فيها واعتمادها في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(١٠٣).

حادي وعشرون- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(البند ٢١ من جدول الأعمال)

ألف- أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

(البند الفرعي ٢١(أ) من جدول الأعمال)

باء- تقرير مراجعة الحسابات والبيانات المالية لعام ٢٠١٦

(البند الفرعي ٢١(ب) من جدول الأعمال)

جيم- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

(البند الفرعي ٢١(ج) من جدول الأعمال)

دال- المسائل الأخرى المالية والمتعلقة بالميزانية

(البند الفرعي ٢١(د) من جدول الأعمال)

(١٠١) FCCC/SBI/2017/10.

(١٠٢) المداخلة متاحة عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/sbi-closing-plenary-part-i>

(١٠٣) المقرر ٣/م-أ-٢٣.

١- المداولات

١٤٣- نظرت هيئة التنفيذ في هذه البنود الفرعية من جدول الأعمال في جلستها الأولى والخامسة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBI/2017/13، و FCCC/SBI/2017/INF.13، و FCCC/SBI/2017/INF.14، و FCCC/SBI/2017/INF.15 و Add.1. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس نائب الأمين التنفيذي، السيد أوفيس سارمات، إلى عرض البنود الفرعية ٢١ (أ) و (ج) و (د). وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة على النظر في هذه البنود الفرعية في فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد أمينا يوفولي (فيجي) والسيد هلموت هويسكي (النمسا). وفي جلستها الخامسة، قدم الرئيس تقريراً شفويًا موجزاً عن حلقة العمل التقنية التي عقدت يوم الأربعاء، ٨ تشرين الثاني/نوفمبر، من أجل مناقشة السبل الممكنة لزيادة كفاءة وشفافية عملية الميزانية^(١٠٤). وفي الجلسة نفسها، نظرت الهيئة في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١٤٤- تناولت هيئة التنفيذ بالمناقشة والبحث برنامج العمل المنقح لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩^(١٠٥).

١٤٥- وأقرت الهيئة بأن برنامج العمل المنقح المشار إليه في الفقرة ١٤٤ أعلاه سيظل يسترشد بالولايات والمصطلحات الواردة في مقررات هيئات الإدارة واستنتاجات الهيئات الفرعية، وبأنها لن تحكم مسبقاً على نتائج المفاوضات ومقررات أو استنتاجات تلك الهيئات في الدورات المقبلة. وأشارت الهيئة إلى أن الأمانة ستحدّث تنفيذ البرنامج والميزانية وفقاً لذلك وستقدم معلومات محدّثة عن هذه المقررات والاستنتاجات، حسب الاقتضاء، في تقرير أداء الميزانية.

١٤٦- وأوصت الهيئة بأن يقوم مؤتمر الأطراف، عند اعتماد المقرر ٢١/م-أ-٢٣، بتعديله بحذف النص التالي من الفقرة الثالثة من الديباجة: "وبرنامج العمل المنقح الوارد في الوثيقة [xxx]".

١٤٧- وأشارت الهيئة إلى أنها ستواصل النظر في السبل الممكنة لزيادة الكفاءة والشفافية والمعرفة والفهم فيما يخص عملية الميزانية الجارية، ابتداءً من دورتها الثامنة والأربعين.

١٤٨- وأشارت الهيئة أيضاً إلى أن حلقة العمل التقنية بشأن السبل الممكنة لزيادة الكفاءة والشفافية في عملية الميزانية، التي نظمتها الأمانة على هامش الدورة، قد أسهمت في تعزيز فهم الأطراف للمسائل الهامة المتعلقة بالميزانية.

١٤٩- وأشارت الهيئة كذلك إلى ضرورة أن تنظر الأطراف في الآثار المترتبة في الميزانية على مقررات هيئات الإدارة واستنتاجات الهيئات الفرعية، وأن ترتّب الولايات حسب أولويتها بالنظر إلى العدد المتزايد من الولايات الجديدة والإضافية التي تقرّرت. وطلبت الهيئة إلى الأمانة أن تقدم مدخلات بشأن النهج الممكنة لترتيب الأولويات وبشأن الآثار المترتبة في الميزانية على مقررات هيئات الإدارة واستنتاجات الهيئات الفرعية، وذلك للنظر فيها في الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ.

(١٠٤) متاح على الرابط التالي: http://unfccc.int/files/meetings/bonn_nov_2017/in-session/application/pdf/sbi47_draft_oral_report_technical_workshop.pdf

(١٠٥) FCCC/SBI/2017/INF.13

١٥٠ - وأوصت الهيئة بمشروع مقررين بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية: أحدهما للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(١٠٦)، والآخر للنظر فيه واعتماده في الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو^(١٠٧).

ثاني وعشرون- مسائل أخرى

(البند ٢٢ من جدول الأعمال)

١٥١ - نظرت هيئة التنفيذ في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وأدى ممثل لأحد الأطراف ببيان^(١٠٨).

ثالث وعشرون- إغلاق الدورة وتقرير الدورة

(البند ٢٣ من جدول الأعمال)

١- الآثار الإدارية والمالية

١٥٢ - في الجلسة الخامسة لهيئة التنفيذ، قدم ممثل عن الأمانة تقييماً أولياً للآثار الإدارية والمالية المترتبة في الميزانية على الاستنتاجات المعتمدة أثناء الدورة وفقاً لأحكام المادة ١٥ من مشروع النظام الداخلي المعمول به.

١٥٣ - وأبلغ الهيئة بأن أنشطة معينة صادر بها تكليف في الدورة تستدعي الدعم من الأمانة وتستلزم موارد إضافية زيادة على الميزانية الأساسية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩: ففي إطار البند ٢٠ من جدول الأعمال "المسائل الجنسانية وتغير المناخ"، سيلزم تمويل قدره ٢٨٠.٠٠٠ يورو. وأشار إلى أن هذا المبلغ مبدئي ويستند إلى المعلومات المتاحة في ذلك الوقت^(١٠٩).

١٥٤ - وأشار أيضاً إلى أن الاحتياجات الإضافية الأخرى الناتجة عن الدورة ستستوعبها الموارد القائمة.

١٥٥ - وأعرب عن أمله في أن تتمكن الأمانة من الاعتماد على سخاء الأطراف المتواصل وتوفير التمويل الإضافي اللازم في الوقت المناسب وعلى نحو يمكن التنبؤ به. وأشار أيضاً إلى أنه من دون هذا التمويل لن تتمكن الأمانة من توفير الدعم المطلوب.

٢- إغلاق الدورة وتقرير الدورة

١٥٦ - في جلستها الرابعة المعقودة في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر، والتي عقدت بشكل مشترك مع الجلسة الرابعة لهيئة المشورة، استمعت هيئة التنفيذ إلى بيانات من الأطراف والمراقبين. وأدى

(١٠٦) المقرر ٢٠/م-أ-٢٣.

(١٠٧) المقرر ٥/م-أ-١٣.

(١٠٨) المداخلات متاحة عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/sbi-opening-plenary>.

(١٠٩) لعلم الأطراف، فقد أُبلغ عن نفس التكاليف في إطار البند ١٦ من جدول أعمال الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف، "المسائل الجنسانية وتغير المناخ".

بيانات ممثلو ستة أطراف، تضمنت بيانات باسم المجموعة الجامعة، والاتحاد الأوروبي، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، وأقل البلدان نمواً. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلون عن منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومنظمات غير حكومية معنية بالمرأة والشؤون الجنسانية، والشباب، والأعمال التجارية والصناعة، والبيئة، والمزارعين؛ وسلطات على صعيدي الحكم المحلي والبلديات؛ ومنظمات غير حكومية بحثية ومستقلة^{(١١٠)(١١١)}.

١٥٧ - وفي جلستها الخامسة، نظرت هيئة التنفيذ في مشروع تقرير الدورة واعتمده، وأذنت للمقرر أن يقوم، بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيس، بإتمام تقرير الدورة وإتاحته لجميع الأطراف. وفي الجلسة نفسها، تقدم الرئيس بالشكر للأطراف على ما قدمته من دعم، وأعلن اختتام الدورة.

(١١٠) مثل الحاشية ٤ أعلاه.

(١١١) ترد البيانات أيضاً عبر البث الشبكي للجلسة على الرابط التالي: <https://unfccc.cloud.streamworld.de/webcast/joint-plenary-meeting-of-sbsta-and-sbi-4th-meeting>.

Annex

Summary report on the multilateral assessment of Belarus at the forty-seventh session of the Subsidiary Body for Implementation

[English only]

I. Background

1. The Conference of the Parties, by decision 1/CP.16, decided that developed country Parties should enhance the reporting in their national communications and submit biennial reports on their progress in achieving emission reductions. It also established a new process under the Subsidiary Body for Implementation (SBI) – international assessment and review (IAR) – that aims to promote the comparability of efforts among all developed country Parties. According to the modalities and procedures for IAR specified in annex II to decision 2/CP.17, multilateral assessment (MA) is to be conducted for each developed country Party at a working group session of the SBI, with the participation of all Parties. The aim of the MA is to assess each Party's progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target.

2. The second round of MA of Belarus took place at a working group session during SBI 47, on 10 November 2017. Such a working group session is preceded by a three-month period of questions and answers; in the first month, any Party may submit written questions to the Party being assessed, which may respond to the questions within the remaining two months. The MA of Belarus was originally planned to take place during SBI 46; however, owing to national circumstances, Belarus was not able to attend that session. Questions for Belarus had been submitted in writing two months before the working group session at SBI 46 by the following delegations: Brazil, China, European Union, France and Thailand. A list of the questions received and the answers provided by Belarus, as well as the webcast of the session, can be found on the IAR web page for Belarus.¹ The Party can submit any other observations on its MA process within two months of the working group session.

II. Proceedings

3. The working group session was chaired by the SBI Chair, Mr. Tomasz Chruszczow. Belarus was represented by Mr. Andrei Pilipchuk, Ministry of Natural Resources and Environmental Protection.

4. Mr. Pilipchuk made an opening presentation, summarizing Belarus' progress in implementation towards the achievement of emission reductions and removals related to its quantified economy-wide emission reduction target. Under the Convention, Belarus made a commitment to reduce its greenhouse gas (GHG) emissions by 8.0 per cent by 2020 below the 1990 level.

5. Total GHG emissions excluding emissions and removals from land use, land-use change and forestry (LULUCF) decreased by 34.6 per cent between 1990 and 2015 (from 136,914.91 to 89,607.64 kilotonnes of carbon dioxide equivalent (kt CO₂ eq)). The decrease in total GHG emissions can be attributed mainly to the decrease in fuel consumption in the energy sector related to the reduction in industrial production and the economic recession at the beginning of the 1990s, the implementation of energy-saving policies in various sectors of the economy, and changes in the structure of fuel consumption related to the switch from coal and fuel oil to natural gas.

¹ <https://unfccc.int/10091.php>.

6. Mr. Pilipchuk presented key policies and measures to achieve the target, including: the Renewable Energy Law (enforced in 2010), the Energy Savings Law (enforced in 2015), the State Programme on Sustainable Environment for 2015–2020, the State Programme on Energy Efficiency for 2015–2020, the Action Plan on Implementation of the Paris Agreement (adopted in February 2016) and the draft State Programme on Implementation of the Paris Agreement (prepared in September 2017), as well as the draft Strategy on Low Carbon Development up to 2050, the draft Strategy on Adaptation of Forestry up to 2030 and the draft Strategy on Adaptation of Agriculture up to 2030 (prepared in September 2017). Mr. Pilipchuk highlighted the success of the implementation of the new State Programme on Sustainable Environment for 2015–2020 and explained that the energy intensity and carbon intensity of the Belarusian economy (in relation to gross domestic product (GDP)) have been constantly decreasing since 1990. For example, carbon intensity decreased to 0.44 kg CO₂/USD in 2015 from 2.6 kg CO₂/USD in 1990. Mr. Pilipchuk emphasized the high mitigation potential of Belarus, which is about 30 Mt CO₂ by 2030. Regarding the main challenges highlighted in the Party's presentation, Mr. Pilipchuk referred to the low GDP per capita in the country (USD 4,900), the very limited institutional capacity in the field of climate change, and limited foreign investments in the country (6.5 per cent of GDP, or USD 680 per capita), which is much lower than in other countries with economies in transition.

7. On the use of units from LULUCF activities, during the review of its second biennial report Belarus confirmed that the contribution of the LULUCF sector is not considered in its emission reduction target. With regard to the use of units from market-based mechanisms under the Convention and other mechanisms, Belarus also confirmed that market-based mechanisms under the Convention are not applicable to the Party, and other market-based mechanisms are not used in Belarus.

8. Belarus' total GHG emissions excluding LULUCF in 2020 and 2030 are projected to be 88,120.09 and 104,027.86 kt CO₂ eq, respectively, under the 'with measures' scenario, which is a decrease of 36.7 and 25.2 per cent, respectively, below the 1990 level. Under the 'with additional measures' scenario, emissions in 2020 and 2030, amounting to 86,870.09 and 100,278.36 kt CO₂ eq, respectively, are projected to be lower than those in 1990 by 37.6 and 27.9 per cent, respectively. The 2020 projections suggest that Belarus expects to overachieve its 2020 target under the Convention.

9. The opening presentation was followed by interventions and questions from the following delegations: Austria, European Union, India and United States of America. The questions were related to: the introduction of the policy on low-carbon and carbon-free technologies and the sectors where this policy will be implemented, as well as the results of the reductions or potential reductions in GHG emissions expected from the implementation of the related measures; the current progress of the renewable energy legislation and policies, the specific measures currently implemented, ways of strengthening the national energy policies and current progress towards the Party's renewable energy objective; the mitigation measures that have been implemented in the transport and waste sectors and the plans to reduce GHG emissions in those sectors; the type of support currently provided to developing countries and whether there are plans to scale up such support; and the estimation of the climate benefits of the plan to ecologically rehabilitate disturbed wetlands between 2015 and 2030 and the extent of the use of the methodologies of the Intergovernmental Panel on Climate Change in the estimation of those climate benefits.

10. In response, Belarus provided further explanations. In particular, Belarus explained that without the use of carbon-free technologies the Party would not achieve the planned reductions in GHG emissions provided that the growth in GDP is maintained. Regarding the renewable energy legislation, Belarus confirmed the progress made in its implementation, namely an increase in the share of renewable energy in electricity production from 0.2 per cent in 2009 to 5.8 per cent in 2016, and explained that the objective for 2030 of a 15 per cent share of renewable energy has been revised in the draft Strategy on Low Carbon Development up to 2050 to a target of 22 per cent. Belarus also provided details on measures in the transport sector focused on the construction of infrastructure for electric cars and buses in cities with more than 400,000 inhabitants (18 such cities in the country) by 2020 and the construction of 25 electric car charging stations

in cities with 50,000 inhabitants by 2020, which would result in a decrease in total GHG emissions of 4.5 per cent by 2020.

11. Regarding support provided to developing countries, Belarus indicated that this support is focused in particular on countries of the former Soviet Union and covers capacity-building, institutional strengthening, development of legislative frameworks, and graduate and postgraduate studies in a variety of fields, such as forestry (Belarus has more than 50 years of experience in this field), and these fields will be further developed to cover the industry, energy and transport sectors. Lastly, Belarus indicated that there are no established methods in the country for estimating climate change impacts and the benefits of the rehabilitation of disturbed wetlands and that it would welcome any international cooperation in this area.
